



Europos  
Komisija

**JANO AMOSO KOMENSKIO  
APDOVANOJIMAS**  
už kokybišką mokymą apie Europos Sąjungą

*Konkurso taisyklės*

Švietimas ir  
mokymas

## **EUROPOS KOMISIJA**

Švietimo, jaunimo, sporto ir kultūros generalinis direktoratas  
A direktoratas. Politikos strategija ir vertinimas  
A1 skyrius. Strategija ir investicijos  
B-1049 Briuselis

**Kontaktiniai duomenys:** [eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu](mailto:eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu)

© Europos Sąjunga, 2019

**JANO AMOSO KOMENSKIO APDOVANOJIMAS  
už kokybišką mokymą apie Europos Sąjungą**

***Konkurso taisyklės***

## Turinys

1. Apdovanojimo teikimo priešastis ir tikslai .....	5
2. Kas gali teikti paraiškas? Tinkamumo kriterijai .....	6
3. Apdovanojimo skyrimo kriterijai .....	7
4. Paraiška, jos teikimas, terminai ir vertinimo procedūra.....	8
5. Apdovanojimo suma .....	11
6. Mokėjimo tvarka .....	11
7. Dokumentai .....	11
8. Apdovanojimo populiarinimas. ES finansavimo matomumas. Viešai .....	12
skelbiama informacija ir intelektinės nuosavybės teisės .....	12
9. Draudimo dalyvauti kriterijai .....	13
10. Asmens duomenų tvarkymas .....	14
11. Etika .....	15
12. Interesų konfliktas.....	15
13. Atsakomybė už žalą.....	15
14. Patikros, auditas ir tyrimai.....	16
15. Apdovanojimo atšaukimas. Nepagrįstai išmokėtų sumų susigrąžinimas .....	16
16. Administracinės ir finansinės sankcijos .....	16
17. Konkurso atšaukimas.....	16
18. Taikytina teisė ir kompetentinga jurisdikcija.....	16
19. Įrodymai, pateikiami, kai prašoma.....	17
20. Kontaktiniai duomenys.....	17

## 1. Apdovanojimo teikimo priežastis ir tikslai

Atliktų tyrimų, kiek piliečiai supranta ir žino apie Europos Sąjungą, rezultatai verčia sunerimti. Pavyzdžiui:

- 56 proc. europiečių mano, kad nėra gerai informuoti ES klausimais<sup>1</sup>;
- 39 proc. europiečių nesupranta, kaip veikia Europos Sąjungą;
- tik 35 proc. keturiolikmečių moksleivių žino, kas balsuoja renkant Europos Parlamento (EP) narius;
- 2019 m. EP rinkimuose balsavo mažiau nei pusė jaunesnių nei 24 metų rinkėjų (42 proc.).

Nors jaunimas apie Europos Sąjungą sužino iš įvairių šaltinių, svarbiausia vieta, kurioje jauni europiečiai apie tai mokosi, yra **mokyklos**. Jos gali skatinti kritiškai mąstyti apie Europos Sąjungą ir ugdyti priklausymo jai jausmą.

Dėl šios priežasties Europos Parlamentas pasiūlė teikti **Jano Amoso Komenskio apdovanojimą už kokybišką mokymą apie Europos Sąjungą**<sup>2</sup>. Šiuo apdovanojimu siekiama skatinti, atlyginti, pripažinti ir parodyti mokyklų darbą, kuriuo:

- **jos įdomiais, įkvepiančiais būdais padeda savo mokiniams suprasti Europos Sąjungą ir įgyti svarbių žinių apie ją:** jos istoriją, pagrindines vertybes ir siekius, veiksmus ir politiką, jos institucijų veikimą ir sprendimų priėmimo procesus;
- **jos skatina savo mokinius kritiškai mąstyti apie Europos praeitį, dabartį ir ateitį,** taip pat apie Europos Sąjungos galimybes ir uždavinius;
- **didinama mokinių motyvacija dalyvauti demokratiuose procesuose,** per kuriuos kuriama Europos Sąjungos ateitis ir ugdoma jų ištikimybė jos pagrindinėms vertybėms.

Panašiai ir 2018 m. Tarybos rekomendacijoje dėl bendrų vertybių, įtraukaus švietimo ir europinio mokymo aspekto propagavimo<sup>3</sup> valstybės narės ragintos dėti daugiau pastangų, kad būtų propaguojamos ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintos bendros vertybės<sup>4</sup>. Toje rekomendacijoje mokymas ir mokymasis mokyklose apie ES tapo svarbia politikos darbotvarkės dalimi.

<sup>1</sup> Standartinė „Eurobarometro“ apklausa Nr. 90, 2018 m. ruduo.

<sup>2</sup> Apie Jano Amoso Komenskio apdovanojimą už kokybišką mokymą apie Europos Sąjungą paskelbta remiantis Finansinio reglamento\* IX antraštine dalimi, jis numatytas 2019 m. kovo 12 d. paskelbtoje 2019 metų švietimo, jaunimo, sporto ir kultūros srities bandomųjų projektų ir parengiamųjų veiksmų įgyvendinimo darbo programoje.

\* 2018 m. liepos 18 d. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012.

\*\*<https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus2/files/2019-annual-work-programme.pdf>

<sup>3</sup> [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?qid=1528379535771&uri=CELEX:32018H0607\(01\)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?qid=1528379535771&uri=CELEX:32018H0607(01))

<sup>4</sup> Pagarba žmogaus orumui, laisvė, demokratija, lygybė, teisinė valstybė ir pagarba žmogaus teisėms, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises.

Europos Komisija savo Sibiu komunikate „Europa 2019 m. gegužės mėn“<sup>5</sup>, dar kartą pabrėžė, kad labai svarbu gerinti piliečių žinias apie ES, be kita ko, skatinti mokytis ir mokyti apie ES visais švietimo lygmenimis.

Gerosios mokymo apie Europos Sąjungą patirties turima visoje Europos Sąjungoje. Ją būtina pripažinti. Šis apdovanojimas padės išrinkti po vieną kiekvienos ES valstybės narės gerosios mokymo apie Europos Sąjungą patirties pavyzdį ir už juos atlyginti. Įteikiant apdovanojimą į šią sėkmingą patirtį bus atkreipiamas dėmesys, padedama ją skleisti, ji taps pavyzdžiu tos pačios valstybės narės ir kitų šalių mokykloms.

Siekiant šio tikslo bus įteikta iki dvidešimt aštuonių 8 000 eurų vertės apdovanojimų – **po vieną apdovanojimą vienoje ES valstybėje narėje.**

Apdovanojimai bus skiriami mokykloms, kurios patraukliais ir veiksmingais būdais gausina savo mokinių žinias apie Europos Sąjungą ir padeda ją suprasti. Tai gali būti, pavyzdžiui:

- **veikla, teikianti galimybę mokiniams patirti, kas yra Europos bendradarbiavimas;**
- **aktyvieji ir dalyvaujantieji** mokymo metodai;
- **veikla, integruota į mokymo programą** ir susieta su įvairiomis dalykinėmis sritimis ir su kita mokyklos veikla;
- **veikla, kurią vykdant pasiekama platesnė mokyklos bendruomenė;**
- veikla, organizuojama **reguliariai**, parodant, kad mokykla yra **įsipareigojusi toliau** įkvepiančiais būdais mokytis apie Europos Sąjungą.

## 2. Kas gali teikti paraišką? Tinkamumo kriterijai

- 1) Konkurse gali dalyvauti tik **vidurinės (taip pat pagrindinės) mokyklos (ISCED 2 lygmuo ir ISCED 3 lygmuo)**<sup>6</sup>, kurios yra įsteigtos ir įsikūrusios Europos Sąjungoje. ISCED 0 lygmens ir ISCED 1 lygmens mokyklos dalyvauti negali.
- 2) Teikti paraiškų negali fiziniai asmenys (taip pat atskiri mokytojai). Jas teikti gali tik mokyklos<sup>7</sup>.

<sup>5</sup> [https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/comm\\_sibiu\\_06-05\\_lt\\_0.pdf](https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/comm_sibiu_06-05_lt_0.pdf) (p. 51).

<sup>6</sup>ISCED – tai Tarptautinis standartizuotas švietimo klasifikatorius. Kai kuriose ES valstybėse narėse mokyklos lygmuo gali neatitikti tiksliai vieno ISCED lygmens, o apimti daugiau kaip vieną šio klasifikatoriaus lygmenį. Tai priklauso nuo šalies švietimo sistemos. Šiame konkurse norinčios dalyvauti mokyklos savo paraiškose gali nurodyti tik tuos darbus, kurie nuveikti arba šiuo metu vykdomi tokiu mokymosi lygmeniu ir tokiose klasėse (tais mokymosi metais), kurie atitinka **ISCED 2 lygmenį ir (arba) ISCED 3 lygmenį**.

Daugiau informacijos apie tai, kokius ISCED lygmenis atitinka įvairių ES valstybių narių mokymosi lygmenys, klasės (mokymosi metai) pateikiama šiame leidinyje: Europos Komisija / EACEA / Eurydice, *The Structure of the European Education Systems 2018/2019 – Schematic Diagrams, Eurydice Facts and Figures*, Liuksemburgas, Europos Sąjungos leidinių biuras, 2019.

<sup>7</sup> Tai gali būti (ISCED 2 lygmens arba ISCED 3 lygmens) bendrojo lavinimo, profesinės, technikos ar bet kokie kito tipo mokyklos, oficialiai pripažintos ES valstybės narės nacionalinių švietimo institucijų.

- 3) Dalyvauti negali mokyklos, kurios yra gavusios ES finansavimą arba kitą Europos Sąjungos institucijų apdovanojimą **už tą patį darbą ir (arba) veiklą, už kuriuos jos prašytų skirti šį apdovanojimą**. Tos mokyklos, kurios yra gavusios ES finansavimą arba apdovanojimą už **kitą** darbą (skirtingą nei tas, už kurį jos prašytų skirti šį apdovanojimą), gali teikti paraiškas.
- 4) Mokyklos, kurios finansiškai priklauso nuo finansavimo iš ES biudžeto, kad galėtų vykdyti savo veiklą, teikti paraiškų negali.
- 5) Kiekviena mokykla gali teikti tik vieną paraišką.
- 6) Darbas ir (arba) veikla, už kuriuos mokykla prašo skirti apdovanojimą, turi būti vykdyti **2018–2019** arba **2019–2020** mokslo metais **ir bet koku atveju iki paraiškų pateikimo galutinio termino**. Darbai, kurie teberengiami (nepradėti įgyvendinti) iki paraiškų pateikimo galutinio termino, nėra tinkami. Darbai, kuriuos pradėta įgyvendinti per šiuos dvejus mokslo metus ir kurie paraiškos teikimo laikotarpiu tebevyksta / tebėra įgyvendinami, yra tinkami.

Tinkamumo kriterijų būtina laikytis visu konkurso laikotarpiu, iki Komisija priims sprendimą dėl apdovanojimų<sup>8</sup>.

### 3. Apdovanojimo skyrimo kriterijai

Būtina surinkti bent 70 balų iš 100.

Apdovanojimai bus skirti už vieną kiekvienos valstybės narės paraišką, labiausiai atitinkančią 1 skirsnyje nustatytus tikslus. Kiekvienos valstybės narės paraiškos bus vertinamos atskirai, vadovaujantis toliau nurodytais kriterijais.

#### 1 KRITERIJUS. Darbo ir (arba) veiklos kokybė ir aktualumas (daugiausia 50 balų)

- 1) Ar darbas ir (arba) veikla, už kuriuos siūloma skirti apdovanojimą, iš tiesų atitinka apdovanojimo tikslus?
- 2) Ar darbas ir (arba) veikla, už kuriuos siūloma skirti apdovanojimą, yra plataus užmojo?
- 3) Ar darbas ir (arba) veikla, už kuriuos siūloma skirti apdovanojimą, yra objektyvūs ir grindžiami įrodymais bei įvairių požiūrių derinimu?
- 4) Ar taikomi patrauklūs mokymo metodai? Ar tai yra aktyvieji ir dalyvaujantieji metodai? Ar jie teikia tos mokyklos mokiniams galimybę patirti, kas yra Europos bendradarbiavimas?
- 5) Ar darbas ir (arba) veikla, už kuriuos siūloma skirti apdovanojimą, turi novatoriškų elementų arba naujai derina esamus metodus?

---

<sup>8</sup> **Pastaba Jungtinės Karalystės paraiškų teikėjams.** Atkreipkite dėmesį, kad tinkamumo kriterijų turi būti laikomasi iki to laiko, kai Europos Komisija priims sprendimą dėl apdovanojimų (tai įvyks netrukus po paraiškų vertinimo). Jeigu Jungtinė Karalystė išstotų iš ES iki sprendimo dėl apdovanojimų priėmimo ir nebūtų sudarytas susitarimas, kuriuo būtų užtikrinama, kad Jungtinės Karalystės paraiškų teikėjai toliau atitiktų reikalavimus, Jungtinės Karalystės mokyklos gauti apdovanojimo nebegalės.



## 2 KRITERIJUS. Darbo ir (arba) veiklos poveikis ir aprėptis (daugiau sia 50 balų)

- 1) Ar į darbą ir (arba) veiklą, už kuriuos siūloma skirti apdovanojimą, įtraukta **daug** mokinių? Ar paraiškoje pateikta tai patvirtinančių **įrodymų**?
- 2) Ar darbas ir (arba) veikla, už kuriuos siūloma skirti apdovanojimą, yra reguliari arba nuolatinė paraišką teikiančios mokyklos veikla? Ar tai yra neatsiejama paraišką teikiančios mokyklos mokymo programos dalis?
- 3) Ar darbas ir (arba) veikla, už kuriuos siūloma skirti apdovanojimą, turi teigiamą šalutinį poveikį bendrai paraišką teikiančios mokyklos kultūrai ir ar jie gali tapti pavyzdžiu kitoms tos valstybės narės mokykloms?
- 4) Ar darbą ir (arba) veiklą, už kuriuos siūloma skirti apdovanojimą, yra įmanoma perduoti, pritaikyti kitu mastu, ar jie tinkami sinergijai kurti ir naudoti kitose tos valstybės narės arba kitų ES valstybių narių mokyklose nepažeidžiant autorių teisių?
- 5) Ar mokykla deda pastangas, kad joje įgyjamos žinios apie Europos Sąjungą ir jos supratimas būtų ne tik jos mokytojų ir mokinių žinios ir supratimas, bet pasiektų ir platesnę bendruomenę?

Paraiškų teikėjai turėtų pateikti realių ir įvertinamų **įrodymų**, kokį poveikį turėjo arba turi jų darbas, už kurį siūloma skirti apdovanojimą, kartu su tokiais tinkamais **pasiekimų rodikliais** kaip, pavyzdžiui, tame darbe ir (arba) veikloje dalyvaujančių mokinių skaičius.

## 4. Paraiška, jos teikimas, terminai ir vertinimo procedūra

Orientacinis proceso tvarkaraštis:

<b>Etapai</b>	<b>Konkretni data ir valanda arba orientacinis laikotarpis</b>
Kvietimo teikti paraiškas paskelbimas	2019 m. lapkričio mėn.
Paraiškų pateikimo galutinis terminas	<b>2020 m. vasario 6 d. 17.00 val. Vidurio Europos laiku.</b>
Paraiškų vertinimas	2020 m. kovo–balandžio mėn.
Paraiškų teikėjų informavimas	2020 m. balandžio–gegužės mėn.
Apdovanojimų įteikimas	2020 m. gegužės mėn.

Paraiškos turi būti teikiamos (tik) **internetu**.

Neišsamios paraiškos bus laikomos nepriimtiniomis, jeigu paraiškos formos privalomos dalys nebus tinkamai užpildytos.

Po galutinio termino nebebus galima keisti ar papildyti paraiškos (taip pat keisti vaizdo įrašo, kurį turi pateikti paraiškų teikėjai).

Komisija galės susisiekti su paraiškos teikėju ir po galutinio termino, jeigu reikės paaiškinti kai kuriuos aspektus.



Prašome nesiųsti paraiškos paskutinę dieną ar per paskutines valandas iki galutinio termino. Dėl to gali kilti techninių problemų ir galite nespėti pateikti paraiškos iki termino.

Kvietimo teikti paraiškas tinklalapyje pateikiami dažnai užduodami klausimai ir atsakymai į juos.

Paraiškų teikėjai gali siųsti klausimus adresu **eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu** iki **2020 m. sausio 31 d., penktadienio**. Negarantuojama, kad į klausimus, gautus po tos dienos, bus atsakyta iki paraiškų pateikimo galutinio termino.

Europos Komisija paskirs nepriklausomus išorės vertintojus, jie įvertins paraiškas ir patars Europos Komisijai, kuri yra atsakinga už galutinį apdovanojimo laimėtojų išrinkimą.

Apdovanojimo pažymėjimai bus įteikti 2020 m. Tai gali būti padaryta per apdovanojimų ceremonijas kiekvienoje valstybėje narėje minint Gegužės 9-ąją.

Apdovanojimo laimėtojų gali būti paprašyta ateityje dalyvauti viešuose renginiuose, kuriuos organizuoja Europos Komisija ar kitos ES institucijos.

Už paraiškos rengimą ir siuntimą yra atsakingos dalyvaujančios mokyklos<sup>9</sup>, tačiau padėti mokyklai parengti paraišką gali visi mokyklos gyvenimo dalyviai (įsitraukti gali mokyklos direktorius, mokytojai, mokiniai ir kiti veikėjai, su kuriais bendradarbiaudama mokykla gerina savo mokymą apie ES, pavyzdžiui, nevyriausybines organizacijas, fondai ar universitetai, mokinių tėvai ir t. t.).

Paraišką sudaro dvi dalys:

**1 DALIS. Informacija, kurią mokykla pateikia elektroninėje paraiškos formoje (ši forma pateikiama tinklalapyje, kuriame paskelbta apie konkursą).**

Nors paraiškos forma pateikiama tik anglų kalba, paraiškų teikėjai gali ją pildyti savo kalba<sup>10</sup>. Visa kita informacija arba medžiaga, kurią paraiškų teikėjai nori pateikti kaip paraiškos dalį arba kurios nuorodas nori įtraukti į savo paraišką, taip pat gali būti parengta pareiškėjo kalba. Tai gali būti informacija apie darbo ir (arba) veiklos, už kuriuos siūloma skirti apdovanojimą, turinys (pavyzdžiui, pamokų planai ir mokymo turinys bei medžiaga, naudojama mokymui ir mokymuisi apie ES toje mokykloje).

Paraiškos formoje galima pateikti tik nedaug informacijos apie darbą ir (arba) veiklą, už kuriuos siūlote skirti apdovanojimą. Todėl kartu su tekstu, kurį galima įrašyti tekstui skirtuose laukeliuose, paraiškos formoje prašoma pateikti (atskirame laukelyje) vieną arba daugiau **interneto nuorodų** į tinklalapius, kuriuose vertintojai galės rasti daugiau informacijos apie darbą ir (arba) veiklą, už kuriuos siūlote skirti apdovanojimą. Atminkite, kad neveikiančios, pasenusios (ar tokios, kurių prieigai reikalinga

<sup>9</sup> Kai kuriose valstybėse narėse mokykloms gali reikėti gauti nacionalinių ar regioninių valdžios institucijų leidimą dalyvauti šiame konkurse. Tokiu atveju paraišką teikianti mokykla tebėra atsakinga už savo paraiškos rengimą ir teikimą ir turi pasirūpinti, kad būtų atliktos visos reikalingos su tuo susijusios procedūros.

<sup>10</sup> Bet kuria iš 24 oficialiųjų ES kalbų: airių, anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų, vokiečių.

nario registracija ir slaptažodis) interneto nuorodos nebus laikomos tinkamomis ir į jas nebus atsižvelgiama<sup>11</sup>.

Paraiškų teikėjai negali siųsti paraišką papildančios informacijos ar medžiagos Europos Komisijai paštu, e. paštu ar kitais būdais; į taip atsiųstą medžiagą nebus atsižvelgta.

## **2 DALIS. Vaizdo įrašas (vienas atskiras vaizdo įrašas).**

Vaizdo įrašas yra neatsiejama paraiškos dalis. Pagrindinė jo paskirtis – parodyti, ko ir kaip mokiniai išmoksta apie Europos Sąjungą toje konkrečioje mokykloje, jų įsitraukimo lygį ir taikomus mokymo ir (arba) mokymosi metodus.

Šiame vaizdo įrašė galima paaiškinti ir (arba) parodyti įvairių mokyklos gyvenimo dalyvių vaidmenį, atliekamą per mokymo ir mokymosi apie Europos Sąjungą procesus. Labai svarbu įtraukti ir **mokinių** požiūrį – jie turėtų parodyti, apibūdinti ir paaiškinti savo mokymosi apie Europos Sąjungą toje konkrečioje mokykloje patirtį.

Vaizdo įrašė neturi būti apsiribota vien teksto, pateikto paraiškos 1 dalyje, kartojimu ar skaitymu.

Šiame vaizdo įrašė gali būti vartojama bet kuri iš 24 oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų.

Vaizdo įrašas turi būti MP4 formato ir 720 pikselių skiriamosios gebos. Jo trukmė turėtų būti ne ilgesnė kaip 6 minutės.

Vaizdo įrašas turėtų būti įkeltas į esamą (pavyzdžiui, paraišką teikiančios mokyklos) interneto svetainę arba į naują paraiškos teikėjų tuo tikslu sukurtą interneto svetainę. Paraiškos formoje paraiškos teikėjų prašoma pateikti nuorodą į šį įrašą (URL nuorodą).

Jei vaizdo įrašas yra apsaugotas slaptažodžiu ar kitais prieigos apribojimais, juos būtina nurodyti Komisijai (klausimas apie tai užduodamas elektroninėje paraiškos formoje). To reikia, kad vertintojai galėtų peržiūrėti vaizdo įrašą. Vertintojai privalo laikytis griežtų konfidencialumo taisyklių.

Įsidėmėtina, kad vaizdo įrašo įkėlimo į šią interneto svetainę data ir valanda turi būti ankstesni nei paraiškų pateikimo galutinis terminas. Jei paaiškės, kad vaizdo įrašas įkeltas jau po šio termino, atitinkama paraiška bus atmesta.

Nereikalaujama ir neprivaloma, kad tai būtų profesionalios kokybės arba profesionalia įranga ir kvalifikuotų specialistų nufilmuoti vaizdo įrašai.

Į vaizdo įrašus, Komisijai nusiųstus kitais būdais (pavyzdžiui, kaip e. laiškų priedus ar naudojantis interneto komercinėmis failų persiuntimo priemonėmis, kaip antai „WeTransfer“), nebus atsižvelgiama ir atitinkama paraiška bus atmesta.

Paraiškų teikėjai, teikdami paraišką, deklaruoja ir garantuoja Europos Komisijai, kad:

- (i) yra gavę visų asmenų nuo 18 metų, kurių tapatybę galima nustatyti, raštišką sutikimą ir (arba) nepilnamečio tėvų pareigų turėtojo raštišką sutikimą tuo atveju, kai paraiškoje (ar kurioje nors jos dalyje) minimas arba vaizduojamas nepilnametis;
- (ii) dėl jų pateiktos medžiagos nebus priešasčių teikti pareiškimus dėl pažeidimų, įskaitant privatumo ar viešinimo teisių pažeidimus, nebus pažeistos jokio trečiojo

<sup>11</sup> Vienintelė išimtis iš šios taisyklės gali būti slaptažodis, kurį gali reikėti įrašyti norint žiūrėti vaizdo įrašą, kurio reikalaujama iš paraiškų teikėjų (išsamesnės informacijos pateikiama kitoje dalyje).

asmens teisės ir (arba) interesai ir negalės būti jokių kitų pretenzijų, taip pat nebus pažeisti jokie galiojantys įstatymai ar kiti teisės aktai. Paraiškų teikėjų pareiga yra užtikrinti, kad būtų gautas reikiamas sutikimas.

Paraiškų teikėjai turi išsaugoti visus gautus atleidimo nuo atsakomybės dokumentus, nes jų gali būti paprašyta įrodyti, kad sutikimas duotas. Jei paraiškų teikėjai pateiktų medžiagos, dėl kurios neturėtų reikiamų leidimų, jie prisiimtų atsakomybę už visus galimus su tuo susijusius padarinius.

## 5. Apdovanojimo suma

Bus įteikta iki **dvidešimt aštuonių (28) apdovanojimų po 8 000 eurų** – po vieną kiekvienoje ES valstybėje narėje.

Tačiau, kaip minėta 2 dalyje, jei Jungtinė Karalystė išstotų iš ES iki sprendimo dėl apdovanojimų priėmimo ir nebūtų sudarytas susitarimas, kuriuo būtų užtikrinama, kad Jungtinės Karalystės paraiškų teikėjai toliau atitiktų reikalavimus, Jungtinės Karalystės mokykla gauti šio apdovanojimo nebegalės. Tokiu atveju didžiausias galimas apdovanojimų skaičius bus 27 (o ne 28), tačiau apdovanojimo dydis liks toks pat (8 000 eurų).

Jei iš vienos arba daugiau ES valstybių narių nebus gauta nė vienos paraiškos, kuri surinktų mažiausią reikalaujamą balų skaičių, lėšos, kurias buvo numatyta skirti tiems apdovanojimams, nebus perskirtos, kad būtų galima įteikti daugiau kaip vieną apdovanojimą kurios nors kitos ES valstybės narės paraiškų teikėjams.

Skirti piniginiai apdovanojimai bus pervesti laimėjusioms mokykloms (ne fiziniams asmenims). Apdovanojimo suma nebus siejama su laimėtojų patirtomis išlaidomis.

Paraiškų teikėjai sutinka ir pripažįsta, kad laimėjus apdovanojimą gali reikėti sumokėti mokesčius, muitus ar kitas rinkliavas, įskaitant galimą apdovanojimo mokestį ar kt., pagal visus taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus. Paraiškų teikėjai sutinka sumokėti bet kokį šio pobūdžio mokestį, muitą ar kitą rinkliavą.

## 6. Mokėjimo tvarka

Piniginiai apdovanojimai bus išmokėti laimėtojams viena išmoka: jie bus pervesti į laimėtojo banko sąskaitą, jeigu bus pateikti visi prašomi dokumentai. Mokėjimą planuojama atlikti per 2020 m. Po to, kai bus pranešta apie sprendimą skirti apdovanojimą, laimėtojų gali būti paprašyta pateikti juridinio asmens tapatybės patvirtinimą ir banko sąskaitos duomenis.

## 7. Dokumentai

Privalomi pateikti patvirtinamieji dokumentai yra nurodyti paraiškos formoje.

Siekiant įvertinti paraiškos teikėjo tinkamumą, bus paprašyta pateikti šiuos patvirtinamuosius dokumentus:

- oficialų dokumentą, įrodantį teisinį juridinio asmens statusą, t. y. kad paraiškos teikėja yra mokykla, oficialiai pripažįstama ES valstybės narės, kurioje ji įsikūrusi, nacionalinių švietimo institucijų;

- priesaikos deklaraciją, kad laikomasi tinkamumo ir draudimo dalyvauti kriterijų ir kad anksčiau nebuvo gauta ES finansavimo (ar apdovanojimo) už tą patį darbą ir (arba) veiklą.

Dalyvių gali būti vėliau paprašyta pateikti daugiau dokumentų (pavyzdžiui, juridinio asmens tapatybės patvirtinimą, užpildytą banko sąskaitos formą, papildomus patvirtinamuosius dokumentus, kuriais įrodomas tinkamumas dalyvauti, ir kt.).

## **8. Apdovanojimo populiarinimas. ES finansavimo matomumas. Viešai skelbiama informacija ir intelektinės nuosavybės teisės**

### **8.1. Apdovanojimo laimėtojo (-ų) viešai skelbiama informacija**

Apdovanojimo laimėtojas (-ai) gali populiarinti apdovanojimą ir skleisti informaciją apie jo rezultatus, strategiškai ir veiksmingai teikdamas (-i) tikslią informaciją įvairiai auditorijai (įskaitant žiniasklaidą ir visuomenę).

Jeigu Komisija neprašo ir nesitaria kitaip ir jeigu tai yra įmanoma, visoje su atitinkama veikla susijusioje komunikacijoje (įskaitant komunikaciją elektronine forma, per socialinius tinklus ir kt.) privaloma pateikti:

- a) ES emblemą<sup>12</sup> ir
- b) šį tekstą: „xxxxx (laimėtojo pavadinimas) suteiktas Jano Amoso Komenskio apdovanojimas už kokybišką mokymą apie Europos Sąjungą.“

Jei kartu naudojamas kitas logotipas, jis neturi nustelbti ES emblemos.

Apdovanojimo laimėtojas (-ai) populiarindamas apdovanojimą gali naudoti ES emblemą be išankstinio Komisijos sutikimo, tačiau išimtinio naudojimo teisės neturi.

Be to, laimėtojas (-ai) negali savintis ES emblemos ar kitų panašių prekių ženklų arba logotipų nei juos registruodamas, nei kitokiais būdais.

### **8.2. Komisijos viešai skelbiama informacija, intelektinės nuosavybės teisės ir trečiųjų asmenų teisės**

Komisija viešai paskelbs apdovanojimus laimėjusių mokyklų pavadinimus, nurodys, kuriose valstybėse ir vietovėse jos yra, apdovanojimo sumą, trumpai apibūdinęs darbą ir (arba) veiklą, už kuriuos skirti apdovanojimai (tikriausiai bus parodyti ir laimėtojų pateikti vaizdo įrašai arba jų dalys). Paraiškų teikėjai, teikdami paraišką, patvirtina, kad leidžia tai skelbti.

Visi paraiškų teikėjai, įskaitant apdovanojimo laimėtojus, lieka visateisiai savo vaizdo įrašo, kuris pateiktas Europos Komisijai kaip paraiškos dalis, intelektinės nuosavybės teisių savininkai.

Paraiškų teikėjai, teikdami paraišką, patvirtina, kad, pateikdami tekstą, vaizdo įrašus, atvaizdus arba kitą medžiagą, jie deklaruoja ir garantuoja, kad yra vieninteliai teikiamos medžiagos autoriai ir teisių subjektai ir nepažeidžia jokių autorių teisių, teisės į privatų gyvenimą, teisės į atvaizdą ir jokių kitų bet kurio trečiojo asmens

<sup>12</sup> [http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index\\_lt.htm](http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index_lt.htm)

teisių. Be to, paraiškų teikėjai, teikdami paraišką, patvirtina ir sutinka, kad, jeigu jiems bus suteiktas apdovanojimas:

- Europos Komisija galės be apribojimų visų rūšių leidiniams, bet kokios formos televizijos transliacijoms ar komunikacijai internetu arba per socialinius tinklus teikti informaciją apie atitinkamą darbą ir (arba) veiklą ir susijusius dokumentus, visų pirma santraukas spaudai ir pranešimus apie rezultatus, taip pat bet kokią kitą medžiagą (pavyzdžiui, atvaizdus, garsinę ir vaizdinę medžiagą), kuri iš apdovanojimo laimėtojo (-ų) gauta kaip paraiškos dalis;
- Europos Komisija gali išversti į kitas kalbas, atgaminti ir leisti platinti visuomenei tokią paraiškų teikėjų pateiktą informaciją;
- tretieji asmenys (pavyzdžiui, kitos mokyklos) gali laisvai gauti, naudoti, atgaminti ir platinti Europos Komisijos viešai paskelbtą su darbu ir (arba) veikla, už kuriuos skirtas apdovanojimas, susijusią informaciją ir medžiagą (įskaitant bet kokią garsinę ir vaizdinę medžiagą), tačiau tai gali daryti tik informavimo ir švietimo tikslais ir pripažindami tos medžiagos savininkų (apdovanojimą laimėjusios mokyklos) autorių teises;
- Komisija gali saugoti ir archyvuoti paraiškų teikėjų pateiktą su atitinkamu darbu ir (arba) veikla susijusią informaciją (įskaitant garsinę ir vaizdinę medžiagą) Europos Sąjungos duomenų bazėse, kurios yra prieinamos visuomenei internetu;
- per apdovanojimų ceremoniją arba jai rengiantis Europos Komisijos padarytos nuotraukos ir vaizdo įrašai yra tik Komisijos nuosavybė. Bet kurios susijusios apdovanojimų ceremonijos dalyviai (konkursą laimėję paraiškų teikėjai ir (arba) jiems atstovaujantys asmenys), teikdami paraišką, sutinka, kad Europos Komisija naudotų šią medžiagą informavimo ar reklaminiais tikslais.

Jeigu pateiktoje medžiagoje yra trečiųjų asmenų kūrinių, paraiškų teikėjai, teikdami paraišką, patvirtina, kad yra gavę visas reikiamas teises, pagal kurias Komisijai leidžiama naudoti pateiktą medžiagą taip, kaip nurodyta pirmiau. Komisija turi teisę bet kada prašyti įrodyti, kad turimas leidimas naudotis trečiųjų asmenų teisių saugomais kūriniais. Paraiškų teikėjai prisiima visą atsakomybę už bet kokią dėl dalyvių įvykdyto trečiųjų asmenų teisių pažeidimo padarytą žalą ar nuostolius. Tuo tikslu apdovanojimo laimėtojų bus paprašyta užpildyti intelektinės nuosavybės teisių deklaraciją ir ją pateikti Komisijai prieš išmokant apdovanojimo sumą.

## 9. Draudimo dalyvauti kriterijai

Dalyviai negalės dalyvauti konkurse, jeigu jie (arba vienas iš jų, arba svarbiausi asmenys, turintys įgaliojimą jiems atstovauti, priimti sprendimus ar juos kontroliuoti)<sup>13</sup>:

- yra galutiniu teismo sprendimu arba galutiniu administraciniu sprendimu pripažinti įsteigę kitai jurisdikcijai priklausantį subjektą tuo tikslu, kad dalyvis galėtų išvengti savo mokestinių, socialinių ar bet kokių kitų teisinių pareigų;
- valstybės narės kompetentingos institucijos sprendimu, turinčiu *res judicata* galią, pripažinti kalti padarę su profesiniu elgesiu susijusį teisės pažeidimą;

<sup>13</sup> Žr. 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012, 136, 141, 142 ir 143 straipsnius.

- yra bankrutavę, likviduojami ar teismų administruojami, sudarę susitarimą su kreditoriais, sustabdę verslo veiklą arba dėl jų vykdomas analogiškas procesas ar panaši procedūra pagal nacionalinę teisę;
- yra padarę sunkų profesinį nusižengimą, įrodytą bet kokiais būdais, kuriuos ES įstaigos laiko pagrįstais (įskaitant Europos investicijų banko ir tarptautinių organizacijų sprendimus);
- nevykdo su socialinio draudimo įmokų ir mokesčių mokėjimu susijusių pareigų (pagal savo įsisteigimo valstybės, atsakingo leidimus suteikiančio pareigūno valstybės ir tos valstybės, kurioje vykdoma atitinkama veikla, teisės nuostatas);
- yra klaidingai pateikę informaciją, reikalingą dalyvaujant konkurse, arba tokios informacijos nepateikė;
- *res judicata* galią turinčiu teismo sprendimu yra pripažinti kalti dėl sukčiavimo, korupcijos, dalyvavimo nusikalstamoje organizacijoje, pinigų plovimo ar bet kokios kitos neteisėtos ES finansiniams interesams kenkiančios veiklos;
- patiria su šiuo apdovanojimu susijusį interesų konfliktą;
- yra gavę administracinę nuobaudą už klaidingą informacijos, reikalingos dalyvaujant viešųjų pirkimų procedūroje ar kitoje dotacijos skyrimo procedūroje, pateikimą arba tokios informacijos nepateikimą, arba pripažinti šiurkščiai pažeidę savo įsipareigojimus pagal sutartis ar susitarimus, finansuojamus iš ES biudžeto;
- yra gavę, siekę gauti, bandę ar sutikę gauti finansinės ar nefinansinės naudos iš kokio nors asmens arba suteikę tokios naudos kokiam nors asmeniui, jei tai yra neteisėta praktika arba korupcija, tai daroma tiesiogiai arba netiesiogiai ir tai yra su apdovanojimo suteikimu susijusi paskata arba atlygis.

## 10. Asmens duomenų tvarkymas

### 10.1. Komisijos vykdomas asmens duomenų tvarkymas

Komisija visus asmens duomenis tvarkys pagal Reglamentą (ES) 2018/1725<sup>14</sup> ir remdamasi Komisijos duomenų apsaugos pareigūnui teikiamais pranešimais apie duomenų tvarkymo veiksmus (viešai prieinamais duomenų apsaugos pareigūno registre).

**Duomenų valdytojas** – Europos Komisijos Švietimo, jaunimo, sporto ir kultūros generalinio direktorato A1 skyrius – tvarkys tokius duomenis apdovanojimo skyrimo, realizavimo ir tolesnės veiklos tikslais arba siekdamas apsaugoti ES finansinius interesus (be kita ko, patikrų, audito ir tyrimų tikslais; žr. toliau 14 punktą).

Asmenys, kurių asmens duomenys tvarkomi, turi teisę susipažinti su savo asmens duomenimis, juos ištaisyti arba ištrinti, taip pat teisę apriboti duomenų tvarkymą arba, kai taikoma, teisę į duomenų perkeliamumą ar teisę nesutikti su duomenų tvarkymu pagal Reglamentą (ES) 2018/1725. Šiuo tikslu bet kokias užklausas dėl savo asmens duomenų tvarkymo jie turi siųsti duomenų valdytojui e. pašto adresu [eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu](mailto:eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu). Be to, jie turi teisę bet kada kreiptis į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną (EDAPP).

<sup>14</sup> 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB.

Apdovanojimo laimėtojas (-ai), teikdamas (-i) paraišką, yra aiškiai sutikęs (-ę), kad Europos Komisija viešai paskelbtų (bet kokia forma ir priemonėmis) šią informaciją:

- a) laimėtojo pavadinimą;
- b) laimėtojo kilmės valstybę narę;
- c) apdovanojimo sumą;
- d) trumpą darbo ir (arba) veiklos, už kuriuos suteiktas apdovanojimas, aprašymą.

### **10.2. Paraiškų teikėjų vykdomas asmens duomenų tvarkymas**

Paraiškų teikėjai turi tvarkyti asmens duomenis laikydamiesi taikytinos ES ir nacionalinės duomenų apsaugos teisės (įskaitant leidimų gavimą ar reikalavimus pranešti, jei yra).

Paraiškų teikėjai savo darbuotojams gali suteikti prieigą tik prie tų duomenų, kurie yra iš tiesų būtini apdovanojimui gauti, realizuoti ar tolesnei veiklai vykdyti po apdovanojimo gavimo. Paraiškų teikėjai turi užtikrinti, kad jų darbuotojai, įgalioti tvarkyti asmens duomenis, būtų įsipareigoję saugoti konfidencialumą arba būtų saistomi atitinkamos įstatymu nustatytos pareigos saugoti konfidencialumą.

Darbuotojus, kurių duomenis renka ir tvarko Komisija, paraiškų teikėjai turi apie tai informuoti. Šiuo tikslu jie prieš perduodami tų darbuotojų duomenis Komisijai turi jiems pateikti atitinkamos tarnybos pareiškimą (-us) apie privatumo apsaugą (žr. paraiškos formą).

## **11. Etika**

Veikla turi būti vykdoma laikantis:

- a) etikos principų ir
- b) taikytinos tarptautinės, ES ir nacionalinės teisės.

## **12. Interesų konfliktas**

Dalyviai turi imtis visų reikiamų priemonių, kad nebūtų situacijų, kai apdovanojimo gali nepavykti nešališkai ir objektyviai suteikti dėl su ekonomiais interesais, politinėmis pažiūromis ar nacionaline priklausomybe, šeimos ar emociniais ryšiais ar bet kokiais kitais bendrais interesais susijusių priežasčių (toliau – **interesų konfliktas**).

Jie turi nedelsdami informuoti Komisiją apie bet kokią padėtį, kai kyla arba gali kilti interesų konfliktas, ir turi iškart imtis visų būtinų veiksmų tai padėčiai ištaisyti.

Komisija gali patikrinti, ar priemonės, kurių imtasi, yra pakankamos, ir gali pareikalauti iki nurodyto termino imtis papildomų priemonių.

## **13. Atsakomybė už žalą**

Komisija neatsako už jokią žalą, kuri dėl su konkursu susijusios veiklos arba vykdančią tą veiklą gali būti padaryta ar patirta bet kurių dalyvių arba padaryta tretiesiems asmenims.



## **14. Patikros, auditas ir tyrimai**

Dalyviai sutinka, kad, jeigu jiems būtų suteiktas apdovanojimas, Komisija, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba ir Audito Rūmai galėtų atlikti su konkursu ir gautu apdovanojimu susijusias patikras ir auditą.

## **15. Apdovanojimo atšaukimas. Nepagrįstai išmokėtų sumų susigrąžinimas**

Komisija gali atšaukti apdovanojimą ir susigrąžinti visas išmokėtas sumas, jeigu sužino, kad:

apdovanojimas gautas dėl pateiktos klaidingos informacijos, sukčiavimo ar korupcijos;

laimėtojas neatitiko tinkamumo kriterijų arba jam neturėjo būti leidžiama dalyvauti konkurse;

laimėtojas šiurkščiai pažeidė savo įsipareigojimus pagal šias konkurso taisykles.

## **16. Administracinės ir finansinės sankcijos**

Jeigu dalyvis yra įvykdęs pažeidimų, sukčiavęs ar padaręs apgaulingų pareiškimų, Komisija taip pat gali:

uždrausti dalyviui sudaryti bet kokias sutartis, gauti dotacijas ir dalyvauti konkurse, kurie yra finansuojami iš ES biudžeto, daugiausia penkeriems metams (arba, jei nusižengiama pakartotinai, 10 metų) ir (arba)

skirti finansinę baudą, sudarančią nuo 2 iki 10 proc. (arba, jei nusižengiama pakartotinai, nuo 4 iki 20 proc.) apdovanojimo vertės.

## **17. Konkurso atšaukimas**

Komisija gali atšaukti konkursą arba nuspręsti neskirti apdovanojimo ir neprivalo už tai sumokėti kompensacijos dalyviams, jeigu:

negaunama jokių paraiškų,

nėra laimėtojų (nė viena paraiška nesurenka bent mažiausio reikalaujamo balų skaičiaus) arba

laimėtojas (-ai) neatitinka tinkamumo kriterijų arba jam (jiems) neturi būti leidžiama dalyvauti konkurse.

## **18. Taikytina teisė ir kompetentinga jurisdikcija**

Konkursą reglamentuoja taikytina Sąjungos teisė, kuri prireikus papildoma Belgijos teise. Išimtinę jurisdikciją nagrinėti bet kokią Sąjungos ir bet kurio dalyvio ginčą dėl šio konkurso taisyklių aiškinimo, taikymo ar galiojimo, jeigu tokio ginčo neįmanoma išspręsti taikiai, turi Bendrasis Teismas arba, jei teikiama apeliacija, Europos Sąjungos Teisingumo Teismas. Jeigu dalyviai yra tarptautinės organizacijos, tokie jų ginčai su Komisija dėl konkurso turi būti (jei jų neįmanoma išspręsti taikiai) perduoti arbitražui. Bus taikomos konkurso įsigaliojimo dieną galiojančios Nuolatinio arbitražo teismo neprivalomosios taisyklės dėl arbitražo, susijusio su tarptautinėmis organizacijomis ir valstybėmis.

## **19. Įrodymai, pateikiami, kai prašoma**

Komisija gali prašyti pateikti informacijos ir tinkamų įrodymų, kaip nurodyta priesaikos deklaracijos V skirsnyje „Įrodymai, pateikiami, kai prašoma“.

## **20. Kontaktiniai duomenys**

Su šiuo apdovanojimu susijusiais klausimais kreipkitės adresu  
**[eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu](mailto:eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu)**

